

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Regional Manager/Real Property
Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Regional Manager/Real Property Contracting/PWGSC
Ontario Region, Tendering Office
12th Floor, 4900 Yonge Street
Toronto, Ontario
M2N 6A6
Ontario

Title - Sujet Port Granby, ON - Water Treat. Plant	
Solicitation No. - N° de l'invitation EQ139-131604/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client R.023276.212	Date 2012-11-02
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$PWL-035-1747	
File No. - N° de dossier PWL-2-35071 (035)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-27	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woodhall, Lauren	Buyer Id - Id de l'acheteur pwl035
Telephone No. - N° de téléphone (416) 512-5873 ()	FAX No. - N° de FAX (416) 512-5862
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC-TPSGC Attn: Jimi Arey 115 Toronto Road Port Hope, ON L1A 3S6	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification de l'appel d'offres n° 1

La présente modification vise à aviser des changements au détails du visite des lieux.

SUPPRIMER:

Une visite des lieux sera effectuée le 7 novembre 2012 à 10 h. Les soumissionnaires intéressés se rencontreront à l'angle de Elliott Road North et de Concession Road 1, à Clarington, Ontario. Ils doivent porter des chaussures de sécurité et seront autorisés à utiliser un appareil photo.

INSÉRER:

Une visite des lieux sera effectuée le 7 novembre 2012, à 10 h. Les soumissionnaires désireux d'y participer doivent se rendre au Bureau de gestion de l'Initiative de la région de Port Hope (BG-IRPH) situé au 115, chemin Toronto, Port Hope (Ontario). Un service de transport en autobus depuis le parc de stationnement du bureau vers le site du projet sera offert (départ à 10 h). La visite aura lieu sur un chantier de construction : afin de respecter les exigences minimales en matière de santé et de sécurité, les participants sont tenus d'apporter leurs propres chaussures de sécurité, gilet réflecteur et casque de protection. L'autobus demeurera sur place pendant la durée de la visite et assurera le transport de retour au bureau de l'IRPH. Les participants sont autorisés à utiliser un appareil photo. Au plus, deux représentants de chaque entreprise pourront prendre part à la visite.